

HƯỚNG DẪN

VỀ XỬ LÝ ĐƠN THƯ CÔNG DÂN VÀ XỬ LÝ HẬU SỰ ĐỐI VỚI CÔNG DÂN YÊN BÁI TỬ VONG Ở NƯỚC NGOÀI

Căn cứ Luật Xuất cảnh, nhập cảnh của công dân Việt Nam ngày 22/11/2019; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Xuất cảnh, nhập cảnh của công dân Việt Nam và Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam ngày 24/6/2023;

Căn cứ Quy chế số 03-QC/TU ngày 25/5/2021 của Tỉnh ủy về thống nhất các hoạt động đối ngoại trên địa bàn tỉnh;

Căn cứ Công văn số 3766/LS-BHCD ngày 14/9/2023 của Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao về việc hướng dẫn xử lý đơn thư công dân và xử lý hậu sự đối với công dân địa phương tử vong ở nước ngoài,

Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh Yên Bái hướng dẫn xử lý đơn thư công dân và xử lý hậu sự đối với công dân Yên Bái tử vong ở nước ngoài trên địa bàn tỉnh, cụ thể như sau:

I. ĐỐI TƯỢNG:

- Công dân Yên Bái gặp khó khăn không thể tự khắc phục được ở nước ngoài.
- Công dân Yên Bái tử vong tại nước ngoài.
- Các cơ quan, đơn vị, địa phương, cá nhân có liên quan.

II. NỘI DUNG

1. Về tiếp nhận và xử lý đơn đề nghị bảo hộ công dân

1.1. Công dân Yên Bái gặp khó khăn không thể tự khắc phục được ở nước ngoài thì thân nhân của công dân chuẩn bị các giấy tờ sau:

(i) Đơn đề nghị giúp đỡ, có xác nhận của Ủy ban nhân dân cấp xã, phường hoặc công an cấp xã/phường nơi công dân cư trú (mẫu số 01 kèm theo)

(ii) Bản chụp giấy tờ tùy thân của người làm đơn.

(iii) Các thông tin khác của người cần được bảo hộ ở nước ngoài như: địa chỉ, thông tin liên hệ (điện thoại, email,...) tại nước ngoài, chi tiết nhân thân, khó khăn đang gặp ở nước ngoài, thông tin chi tiết về vụ việc,...

(iv) Các tài liệu khác (nếu có).

1.2. Quy trình tiếp nhận đơn đề nghị:

(i) Thân nhân có người thân cần được bảo hộ ở nước ngoài gửi các giấy tờ tại mục (1.1) về Công an tỉnh

(ii) Công an tỉnh xác minh thông tin người cần được bảo hộ, có Văn bản gửi Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh.

(iii) Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh gửi văn bản về Cục Lãnh sự.

(iv) Sau khi có kết quả về công tác bảo hộ công dân Việt Nam ở nước ngoài do Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài cung cấp, Cục Lãnh sự sẽ có văn bản thông báo cho Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh để trả lời công dân.

1.3. Một số lưu ý trong quá trình xử lý Đơn đề nghị giúp đỡ

Theo quy định tại Điều 6, Luật Quốc tịch 2008 và Điều 8, Luật Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài: Các Cơ quan đại diện Việt Nam tại nước ngoài thực hiện bảo hộ lãnh sự đối với quyền và lợi ích hợp pháp của công dân Việt Nam ở nước ngoài trên cơ sở pháp luật Việt Nam, pháp luật của quốc gia tiếp nhận và điều ước quốc tế. Theo đó, các Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài không thể thực hiện việc bảo hộ công dân trong những trường hợp sau:

- Người cần được bảo hộ không có quốc tịch Việt Nam;
- Người cần được bảo hộ ở nước ngoài từ chối nhận sự bảo hộ của Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài;
- Nội dung đề nghị bảo hộ không phải là lợi ích hợp pháp, chính đáng (như: đề nghị cơ quan chức năng Việt Nam can thiệp để công dân Việt Nam được tha tù miễn trách nhiệm hình sự; đề nghị được đưa về nước sớm để trốn tránh nghĩa vụ về tài chính ở nước ngoài v.v...).

2. Về quy trình xử lý hậu sự trường hợp công dân Yên Bái tử vong ở nước ngoài

2.1. Xác minh thông tin trường hợp công dân Việt Nam tử vong ở nước ngoài (thông tin từ các cơ quan đại diện hoặc các cơ quan trong nước hoặc thân nhân đến trình báo... gửi đến Cục Lãnh sự).

(i) Cục Lãnh sự thực hiện việc xác minh với các cơ quan liên quan và gửi công văn thông báo đến Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh để thông báo cho gia đình nạn nhân.

(ii) Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh có Văn bản gửi Công an tỉnh, địa phương liên quan đề nghị xác minh thông tin công dân.

(iii) Công an tỉnh gửi kết quả xác minh thông tin công dân về Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh.

(iv) Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh có Văn bản gửi Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao.

(v) Cục Lãnh sự thông báo cho Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước liên quan để phối hợp xử lý; trong một số trường hợp, Bộ Ngoại giao có thể vận động hội, đoàn người Việt ở nước ngoài có hình thức hỗ trợ.

2.2. Xử lý hậu sự trường hợp công dân Yên Bái tử vong ở nước ngoài

a) Trường hợp công dân Yên Bái tử vong ở nước ngoài thì thân nhân của công dân chuẩn bị các giấy tờ sau:

(i) Đơn đề nghị giúp đỡ, có xác nhận của Ủy ban nhân dân cấp xã, phường hoặc công an cấp xã/phường nơi công dân cư trú (*mẫu số 01 kèm theo*). Trong đó ghi rõ: xin cấp công hàm xin thị thực (nếu không được miễn thị thực).

(ii) Giấy tờ chứng minh quan hệ với người tử vong.

(iii) Đơn xin phép mang thi hài, hài cốt, tro cốt của người thân về chôn cất tại địa phương có xác nhận của Ủy ban nhân dân cấp xã, phường hoặc công an cấp xã/phường nơi công dân cư trú (*mẫu số 02 kèm theo*)

(iv) Đơn xin đưa thi hài, hài cốt, tro cốt về Việt Nam (*mẫu số 03 kèm theo*).

(v) Văn bản cử/ ủy quyền cho người đại diện pháp lý ở nước ngoài liên hệ với Cơ quan đại diện để được hướng dẫn các thủ tục liên quan đến hậu sự. Đại diện pháp lý có thể là: Công ty phái cử lao động nếu nạn nhân là lao động có hợp đồng; cơ sở đào tạo nơi nạn nhân đang theo học nếu nạn nhân là học sinh, sinh viên; người có quan hệ gia đình với nạn nhân đang cư trú tại nước ngoài của nạn nhân; người thân, bạn bè ở nước ngoài được người nhà ủy quyền bằng văn bản, xác nhận tại địa phương... (trong trường hợp người thân của công dân không thể ra nước ngoài xử lý vụ việc).

(vi) Các giấy tờ khác có liên quan.

b) Quy trình:

(i) Thân nhân có người thân tử vong ở nước ngoài gửi các giấy tờ tại mục (a) về Công an tỉnh.

(ii) Công an tỉnh xác minh thông tin người tử vong, có Văn bản gửi Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh.

(iii) Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh có Văn bản gửi Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao để Cục Lãnh sự thông báo cho Cơ quan đại diện Việt Nam tại nước ngoài hỗ trợ.

(iv) Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài sẽ trao đổi, hướng dẫn đại diện pháp lý ở sở tại hoặc người nhà ở trong nước về các thủ tục cần thực hiện, chi phí phát sinh...

(v) Trường hợp cần thiết hoặc người nhà nạn nhân có nguyện vọng ra nước ngoài để xử lý vụ việc, người thân của nạn nhân trực tiếp xuất cảnh, phối hợp với Cơ quan đại diện Việt Nam tại nước ngoài làm việc với cơ quan chức năng sở tại giải quyết hậu sự.

2.3. Lưu ý:

- Trường hợp gia đình nạn nhân không có khả năng đưa thi hài/di hài/tro cốt nạn nhân về nước, các cơ quan chức năng của nước ngoài sẽ tiến hành xử lý theo quy định (thường sẽ tiến hành hỏa thiêu và lưu trữ tro cốt trong khoảng

thời gian nhất định đợi thân nhân đến nhận, quá thời hạn quy định sẽ tiến hành tiêu hủy).

- Chi phí phát sinh trong quá trình xử lý hậu sự do thân nhân người tử vong chi trả.

- Trong trường hợp cần thân nhân phối hợp nhận dạng (các trường hợp tử vong chưa xác minh nhân thân, cần nhận dạng qua ảnh chụp hoặc các hình thức khác như vân tay, ADN...), Cục Lãnh sự sẽ hướng dẫn các cơ quan ngoại vụ địa phương từng trường hợp cụ thể.

2.4. Sử dụng Quỹ Bảo hộ công dân

Các chi phí cần thiết để chi trả cho công dân gặp nạn, gặp khó khăn, bị bắt tạm giam, tạm giữ phải nộp trước khi về nước bao gồm: tiền ăn, tiền ở, chi phí đi lại tại nước sở tại, tiền phạt (nếu có), chi phí vé máy bay về nước, chi phí làm hộ chiếu giấy tờ khác. Gia đình/thân nhân người cần hỗ trợ tự chi trả hoặc có thể nộp tiền đặt cọc, tạm ứng qua Quỹ BHCD để đưa người thân của họ về nước, sau khi công dân về nước Quỹ BHCD sẽ quyết toán các chi phí cho công dân. Gia đình/thân nhân người cần hỗ trợ nộp số tiền đã được thông báo vào tài khoản Quỹ BHCD, cụ thể như sau:

- Địa chỉ: 40 phố Trần Phú, quận Ba Đình, Hà Nội.

- Điện thoại: 024.37993260.

- Số tài khoản VND: **1220202005149**.

- Số tài khoản ngoại tệ: **1220202005155**.

- Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn - Chi nhánh Long Biên; địa chỉ: 562 Nguyễn Văn Cừ, quận Long Biên, Hà Nội.

III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN:

1. Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh

- Là cơ quan đầu mối, trao đổi thông tin với Cục Lãnh sự, Bộ Ngoại giao và Cơ quan đại diện Việt Nam tại nước ngoài.

- Hướng dẫn các cơ quan, đơn vị, tổ chức, cá nhân có liên quan giải quyết các vấn đề trong công tác lãnh sự trên địa bàn tỉnh.

2. Đề nghị Công an tỉnh: tiếp nhận đơn công dân, xác minh thông tin, phối hợp với Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh trong công tác xử lý đơn thư công dân và xử lý hậu sự đối với công dân địa phương tử vong ở nước ngoài trên địa bàn tỉnh.

3. Đề nghị Báo Yên Bái, Đài Phát thanh và Truyền hình tỉnh, Trung tâm Điều hành thông minh tỉnh: đăng tải Hướng dẫn để công dân biết và thực hiện.

4. Đề nghị các cơ quan, đơn vị, địa phương liên quan: chủ động phối hợp với Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh, Công an tỉnh trong công tác tuyên truyền, hướng dẫn và xử lý đơn thư công dân và xử lý hậu sự đối với công dân địa phương tử vong ở nước ngoài trên địa bàn tỉnh.

Trên đây là hướng dẫn xử lý đơn thư công dân và xử lý hậu sự đối với công dân Yên Bái tử vong ở nước ngoài trên địa bàn tỉnh. Trong quá trình triển khai, thực hiện nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị các sở, ban, ngành, địa phương và các cơ quan liên quan kịp thời có văn bản gửi về Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh để xem xét, tổng hợp, điều chỉnh, bổ sung Hướng dẫn cho phù hợp./. ha

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Lãnh sự - BNG;
- Chủ tịch UBND tỉnh;
- Phó Chủ tịch UBND tỉnh - Ngô Hạnh Phúc;
- Văn phòng Tỉnh ủy;
- Văn phòng Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Công an tỉnh;
- Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh;
- Các sở, ban, ngành, đoàn thể tỉnh;
- Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã, thành phố;
- Báo Yên Bái; Đài Phát thanh và Truyền hình tỉnh; Trung tâm Điều hành thông minh tỉnh;
- Chánh, Phó Chánh VP UBND tỉnh (NV);
- Các chuyên viên Ngoại vụ;
- Lưu: VT, NV.

**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Bùi Ngọc Hùng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

ĐƠN ĐỀ NGHỊ GIÚP ĐỠ NGƯỜI THÂN Ở NƯỚC NGOÀI

Kính gửi:

- Cục Lãnh sự (Bộ Ngoại giao)
- Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh Yên Bái;
- Công an tỉnh Yên Bái;

Họ và tên người đề nghị:..... Ngày sinh.....

Địa chỉ đăng ký thường trú:.....

Điện thoại liên hệ.....

Số Giấy CMND/CCCD:.....

Quan hệ với người đang ở nước ngoài cần được giúp đỡ:.....

Họ và tên người cần được giúp đỡ:

Ngày sinh:.....Nơi sinh:.....

Số hộ chiếu hoặc CMND/CCCD:.....

Ngày cấp:.....Nơi cấp:.....

Nội dung: (ghi rõ đương sự xuất cảnh thời gian nào? Mục đích xuất cảnh, hiện đang ở nước nào, địa chỉ cụ thể, số điện thoại liên hệ, tình trạng hiện nay của đương sự)

.....
.....
.....
.....

Nguyện vọng của người làm đơn:.....

.....
.....
.....

Tôi xin cam đoan các lời khai trên là thật và chịu trách nhiệm trước pháp luật.

.....Ngày.....tháng.....năm 20....

Xác nhận của chính quyền địa phương

Người đề nghị
(ký ghi rõ họ, tên)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**ĐƠN XIN PHÉP MANG THI HÀI, HÀI CỐT, TRO CỐT
CỦA NGƯỜI THÂN VỀ CHÔN CÁT, BẢO QUẢN TẠI ĐỊA PHƯƠNG**

**Kính gửi: Ủy ban Nhân dân xã/ phường/ thị trấn ...
huyện/ quận ...
tỉnh/ thành phố ...**

Tôi tên là:

Cư trú tại:.....

Làm đơn này đề nghị UBND xã/ phường cho phép gia đình tôi được mang thi hài/ hài cốt/ tro cốt của:

Họ và tên người chết:

Ngày sinh: nơi sinh:

quan hệ gia đình:

Ngày chết: nơi chết:

Về chôn cất/ bảo quản địa phương (ghi rõ địa chỉ phường/xã, quận/huyện, thành phố/tỉnh của nghĩa trang hoặc nơi thờ tự)

.....

Gia đình chúng tôi mong được UBND xã/ phường/ thị trấn xem xét và chấp thuận./.

Ý kiến của UBND xã/ phường/ thị trấn
(ghi rõ đồng ý hay không đồng ý)

.....
.....
.....
.....
.....

Ngày ... tháng năm ...

Người làm đơn
(ký, ghi rõ họ tên)

Ngày ... tháng năm
TM. UBND xã/ phường/ thị trấn...
(ký, ghi rõ họ tên, chức vụ và đóng dấu)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Socialist Republic of Viet Nam
Independence - Freedom - Happiness

ĐƠN XIN ĐƯA THI HÀI, HÀI CỐT, TRO CỐT VỀ VIỆT NAM
APPLICATION FOR A PERMIT FOR CORPSE, BONES, BODY ASH
TO ENTER VIETNAM

Họ và tên người làm đơn – viết chữ in hoa (*Applicant's full name - in capital*)

Ngày sinh (*Date of Birth*)

Nơi sinh *Place of Birth*

Hộ chiếu/Giấy tờ đi lại số (*Passport/Travel Document number*):

Ngày cấp (*Date of issue*):

Nơi cấp (*Place of issue*):

Nước cấp (*Country of Issue*):

Nơi thường trú (*Current residential address*):

Đề nghị Đại sứ quán/Tổng Lãnh sự quán Việt Nam cấp Giấy phép nhập cảnh cho thi hài, hài cốt, tro cốt của:

Hereby requests the Embassy/the Consulate General of Viet Nam to issue an entry permit for corpse, bones, body ash of:

Họ tên người chết - viết chữ in hoa (*Decedent's full name - in capital*)

Ngày sinh (*Date of Birth*):

Nơi sinh (*Place of Birth*):

Giới tính (Gender): Nam (Male) Nữ (Female)

Nơi thường trú (*Address*):

Hộ chiếu/Giấy tờ đi lại số (*Passport/Travel Document number*):

Ngày cấp (*Date of issue*):

Nơi cấp (*Place of issue*):

Nước cấp (*Country of issue*):

Chết lúc (*Died at*): giờ (hour), ngày (day) tháng (month) năm (year)

Nơi chết (*Place of Death*)

Lý do chết (*Cause of death*):

Giấy chứng tử số (*Death Certificate's number*
ngày cấp (date of issue) cơ quan cấp (authority of issue):
Để đưa về Việt Nam an táng tại (*To be moved to Viet Nam to bury at*):
.....
Nhập cảnh tại (*Airport of entry*):
 Tân Sơn Nhất Nội Bài Nơi khác (*Others*).....
Số chuyến bay (*Flight number*):
Của hãng hàng không (*Air company*):
Dự kiến ngày nhập cảnh (*Proposed date of entry*):
Thông tin về người đi kèm thi hài, hài cốt, tro cốt
(*Details of the person accompanying the corpse/ bones/ body ash*):
Họ và tên - viết chữ in hoa (*Full name – in capital*):
.....
Ngày sinh (*Date of Birth*)
Nơi sinh *Place of Birth*
Hộ chiếu/Giấy tờ đi lại số (*Passport/Travel Document number*):
Ngày cấp (*Date of issue*):
Nơi cấp (*Place of issue*).....
Nước cấp (*Country of Issue*):

London, ngày (day) tháng (month) năm (year).....
Người làm đơn – ký, ghi đầy đủ họ và tên
(*Applicant's signature and full name*)